

55. Lesung am Sonntag, 8. März 2015

Frau Dr. Pilar Baumeister :

Die spanisch-deutsche Autorin Pilar Baumeister, blind, 1948 in Barcelona, als Pilar Andreu Vila geboren, lebt seit 1975 in Deutschland. Sie studierte Germanistik und Anglistik mit Staatsexamen (1981), Promotion (1990) und Erweiterungsprüfung im Fach Russisch (1999). Ihre Dissertation: „Die literarische Gestalt des Blinden im 19. und 20. Jahrhundert, Klischees, Vorurteile und realistische Darstellungen des Blindenschicksals“ erschien im Peter-Lang-Verlag, Frankfurt am Main.

Langjährige Verwaltungs- und Übersetzungstätigkeit seit 1984. Nach ihren Werken auf Spanisch: „Estados Interiores“ und „El Antro de los Extraños“ schreibt sie seit einigen Jahren auf Deutsch: Kurzprosa, Roman, Lyrik. Häufige Vortragsreisen in Spanien, Schulen und Kulturzentren von Madrid und Segovia.

Zahlreiche Auftritte in Deutschland: bei Tagungen des Verbandes Deutscher Schriftsteller, bei Lesungen im Dunkel mit anderen blinden LyrikerInnen und Lesungen mit zweisprachigen zugewanderten AutorInnen. Sie ist Ausländerbeauftragte im Verband Deutscher Schriftsteller NRW seit 1998.

Ausgewählte Veröffentlichungen:

„Die Erfindung des Erlebten“ 12 Erzählungen und Kurzgeschichten, im Verlag Bruno Runzheimer, Essen, 2000; „Zwei Länder, die sich lieben“ Geschichten aus Spanien und Deutschland, im Free Pen Verlag, Bonn, 2006; Viele Beiträge in Anthologien, u. a. „Im Namen der Windrose“ Köln, 1998; „Nationalität, Schriftsteller“, Bonn, 2002; „Wegziehen – Ankommen“, Horlemann Verlag, Bad Honnef, 2002; „Weite Blicke“ Gedichte und Kurzgeschichten. Herausgeber: Pomaska-Brand. 2005; In der Leipziger Buchmesse 2009 erschienen ihre Gedichte in der mehrsprachigen Anthologie: „Lyrikbrücken, Zehn blinde Dichter aus zehn Ländern Europas“, Dahlemer verlagsanstalt, Berlin, 2009; Im Mai 2010 erschien ihr wissenschaftlicher Essay: „Wir schreiben Freitod ... Schriftstellersuizide in vier Jahrhunderten“, Peter Lang Verlag.

Im November, in der Bonner Buchmesse Migration 2011, erschien ihr zweisprachiges Märchen (Deutsch-Spanisch): "Das Schiff Pardis für alle, auch für die Blinden", Free Pen Verlag, Bonn.

Im Dezember 2014 ist ihr neues Buch "Exotische Geschichten - Wo komme ich her?" erschienen, Verlag Books on Demand.



Dr. Pilar Baumeister